

RETEVIS

RT622P

USER'S MANUAL

Contents

Charging Instructions -----	01
GETTING ACQUAINTED -----	01
Basic Operation -----	01
Function introduction-----	01
Technical Parameters-----	02
Frequency Table-----	03
WARNING -----	04

EN(01-07)

DE(08-15)

FR(16-23)

IT(24-31)

ES(32-39)

EU Importer

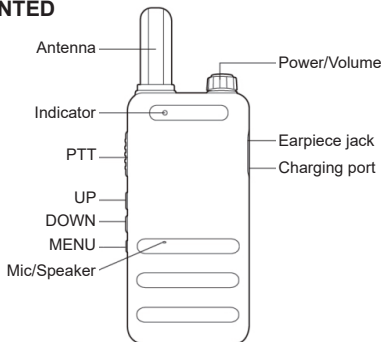
Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

Charging Instructions

- The Lion battery is not charged in the factory. Please charge the battery before initial use. Please charge the battery between 5-40 °C.
- After purchase or long-term (above 2 months) storage, if the battery cannot reach saturation on the first charge, please repetitional charging and discharge the battery 2 or 3 times. The battery would get the maximum capacity.
- Please turn off the power when you charge the radio with the battery. Do not operate the radio in charging, or it will affect the normal charging and liable to become dangerous.
- Please remove the radio/battery from the charging base (Or remove the USB charger) when the battery is fully charged. Overcharging will shorten the life of the battery.
- Please replace or order a new battery when the battery does not last as long as expected at adequately charging.

GETTING ACQUAINTED



Basic Operation

1. Power on/off

Turn on the radio when you rotate the Power knob clockwise until you hear a 'click.' Turn off the radio when you are counterclockwise to a 'click' sound.

2. Adjusting the Volume

Rotate the [Volume] knob to adjust the volume in the power-on state.

3. Selecting a Channel

Short press the [UP] and [DOWN] buttons to switch the channel in the power-on state.

4. Transmitting & Receiving

4.1 Press the [PTT] button to transmit, and the indicator flashes red. And keep your microphone 3-8cm away from your mouth and in your normal speaking voice for the best sound quality at the receiving station.

4.2 When the radio is received, the indicator is green, and the sound comes out of the loudspeaker.

Function introduction

1. Squelch

The squelch function can eliminate the background noise in receiving.

Set up the squelch level from 0-9 in the programming software.

Note: Level 0 squelch is the lowest level to eliminate the noise, and level 9 is the highest level on it.

2. Monitor

In the power-on state, long-press the [UP] button can enter the monitor mode while rotating the power on/Volume knob to adjust the volume. Release the [UP] button to return.

3. Scan

The scan function can search the calls on the other channels.

3.1 Set up the scan function on the 'Side Key' in the programming software.

3.2 Add the channel to the scan list in the programming software.

3.3 Long press the [DOWN] button for 2 seconds and hear 'ON' to scanning. The radio will scan from the current channel to the incremental channel automatically. Talk when scanning a matching carrier and sub-tone signal. It will continue to scan if no one press the [PTT] button or if there is no signal within 4 seconds.

3.4 Long press the [DOWN] button for 2 seconds to return to the scan mode when you hear 'OFF.'

(Note: The scan function does not work when less than 2 channels in the scan list)

- 'Carrier scan': It will stop scanning and stay at the same frequency when the radio detects a signal until it disappears. There will be a 4-second delay between the signal disappeared and the next scan.
- 'Timer scan': It will stop scanning for 5 seconds when the radio detects a signal. It will be continued scan after 5 seconds even if the call is still there.

4. Emergency alarm

4.1 The programming software can be defined as the emergency alarm function on the 'Side Key' (The Factory default function)

4.2 Long press the [DOWN] button for 2 seconds to activate the local and remote emergency alarm.

4.3 Short press the [PTT] button to end.

5. VOX

The VOX function means it can talk and transmit without pressing the [PTT] button.

5.1 Tick the VOX can turn on the function, and there is no tick to turn off the VOX function on the premise that the VOX level has been turned on in the software. (The factory default is VOX OFF)

5.2 The shortcut button can turn it on/off.

5.2.1 Switch to channel 7 and turn off the radio. Press the [UP] button to turn on the radio, the 'VOX ON' prompt.

5.2.2 In VOX on state, switch to channel 7 and turn off the radio, press and hold the [UP] button to turn it on, the 'VOX OFF' prompt.

6. VOX level

The VOX level means the level of speaking sensitivity.

- Set up the VOX level from off and 1-9 level. It cannot activate the VOX when the VOX level is off, and the most sensitivity on Level 9, and the factory default is Level 3.

7. Channel Lock

7.1 Long press the menu button for 2 seconds and hear a prompt, then the channel is locked.

7.2 In the channel lock state, long-press the menu button for 2 seconds and hear 2 prompts to unlock the channel, and you can switch the channel.

8. Busy Channel Lock

This function can protect the channel calls from the transmit.

8.1 Turn on/off the function via software.

- When the function is active, press the [PTT] button, the radio cannot transmit with a prompt if you select a busy channel.

- When the BCL function is off, no such cases have been reported.

9. Power Save

The radio will stop working to save the battery power when no signal is received. It will extend the usage time after a full charge.

Trick 'Power save' to turn it on (The factory default), and no trick to turn it off via software.

10. Low Battery Alert

When the voltage falls to the lowest level, it will prompt. Stop transmitting at low Power and be required to replace or charge the battery immediately.

11. (TOT) Time-out-timer

The purpose of the Time-out-timer is to prevent a continual and long-time transmission. The transceiver will stop transmission and give out alarms if the call continues at a limited time. Release the [PTT] button and press it again for new communication.

Set up the period via software. (The 30s, 60s to 180s, and 30s are added for each level)

12. QT/DQT

It can choose 50 QT codes and 210 DQT codes in the software.

Technical Parameters

GENERAL	Frequency Range	PMR446
	Rated Voltage	3.7V DC
	Memory Channel	16
	Antenna Impedance	50Ω
	Operation Temperature Range	-20℃~+55℃
TRANSMITTER	RF power	≤0.5W
	Modulation type	16kΦF3E
	Modulation distortion	<5%
	Adjacent channel power	≥65dB
	Max FR.Deviation	≤±5KHz
	Current	≤1200mA
RECEIVER	Modulation Noise	<-40dB
	Receiving sensitivity	0.2μV
	Adjacent channel selectivity	≥65dB
	Occupied Bandwidth	≤16KHz
	Current	Standby ≤60mA
	Reference Frequency	26.000MHz
	Inter-modulation	≥60dB
	Spurious	≥55dB
	Audio response	+7~-12.5dB
	Audio distortion	<5%
	Audio power	<500mW

Frequency Table

Channel	Frequency (MHz)	Max Power Output	CTCSS/DCS
1	446.00625	0.5W	114.8
2	446.01875	0.5W	114.8
3	446.03125	0.5W	114.8
4	446.04375	0.5W	114.8
5	446.05625	0.5W	114.8
6	446.06875	0.5W	114.8
7	446.08125	0.5W	114.8
8	446.09375	0.5W	114.8
9	446.10625	0.5W	D026N
10	446.11875	0.5W	D026N
11	446.13125	0.5W	D026N
12	446.14375	0.5W	D026N
13	446.15625	0.5W	D026N
14	446.16875	0.5W	D026N
15	446.18125	0.5W	D026N
16	446.19375	0.5W	D026N



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

- **User instructions should accompany the device when transferred to other users.**
- **Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.**

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users of RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/> When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License(only applicable to licensed radio)

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(Only Applicable to GMRS radio station):

A valid individual license is required to operate a GMRS station. To obtain an individual license, an applicant must be eligible and follow the applicable rules and procedures established by FCC. The applicant must pay the required application and regulatory fees. Each individual license in the GMRS will normally have a term of ten years from the date of grant or renewal, and may be renewed pursuant to the procedures of FCC. To obtain a

GMRS operator license, you need FCC Form 605 & 159, we suggest visiting the FCC website at <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, which includes necessary instructions. More questions about the license application, please contact the FCC at 1-888-225-5322 or go to the FCC's website: <http://www.fcc.gov>. According to FCC rules, any individual who holds an individual license may allow his or her immediate family members to operate his or her GMRS station or stations. Immediate family members are the licensee's spouse, children, grandchildren, stepchildren, parents, grandparents, stepparents, brothers, sisters, aunts, uncles, nieces, nephews, and in-laws.

•(Only applicable to industrial environment) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(Only applicable to home) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures. When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between head and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

Hand-held Mode(if applicable)

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode(if applicable)

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Do not use the equipment when you are driving

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects
- **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**
- Store spare batteries securely
- If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention
- Dispose of used batteries immediately and safely
- Long transmission
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories

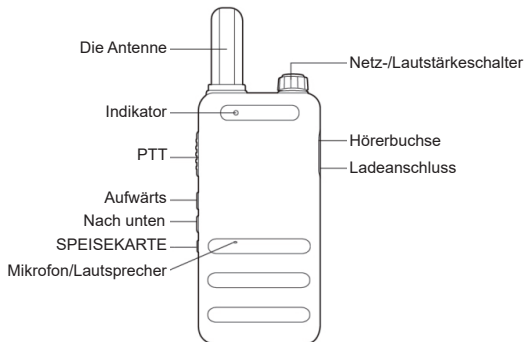


- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Anleitung zum Laden

- Lion-Batterien werden im Werk nicht aufgeladen. Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf. Bitte laden Sie den Akku zwischen 5-40°C.
- Wenn der Akku nach dem Kauf oder einer längeren Lagerung (mehr als 2 Monate) die Sättigung beim ersten Laden nicht erreichen kann, wiederholen Sie das Laden und Entladen 2 oder 3 Mal. Der Akku erhält die maximale Kapazität.
- Wenn Sie das Radio mit dem Akku aufladen, schalten Sie bitte den Strom aus. Betreiben Sie das Radio nicht während des Ladevorgangs, da dies sonst den normalen Ladevorgang beeinträchtigt und gefährdet.
- Wenn der Akku voll geladen ist, entfernen Sie bitte das Funkgerät/den Akku von der Ladestation (oder entfernen Sie das USB-Ladegerät). Eine Überladung verkürzt den Auftrieb der Batterie.
- Wenn der Akku nicht ausreichend geladen ist, ersetzen oder bestellen Sie einen neuen Akku.

Kennenlernen



Grundlegende Maßnahmen

1. Ein-/Ausschalten

Schalten Sie das Radio ein, wenn Sie den Netzknopf im Uhrzeigersinn drehen, bis Sie ein "Klicken" hören. Schalten Sie das Radio aus, wenn Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis es ein "Klick" ertönt.

2. Stellen Sie die Lautstärke ein

Drehen Sie den Knopf [Lautstärke] im eingeschalteten Zustand, um die Lautstärke einzustellen.

3. Wählen Sie einen Kanal

Drücken Sie kurz die Tasten [up] und [down], um die Kanäle im eingeschalteten Zustand zu wechseln.

4. Senden und Empfangen

4.1 Drücken Sie die Taste [PTT], um zu senden, und die Kontrollleuchte blinkt rot. Halten Sie das Mikrofon 3-8 cm vom Mund entfernt und halten Sie den normalen Sprechklang aufrecht, um die beste Klangqualität an der Empfangsstation zu erzielen.

4.2 Wenn das Radio empfangen wird, ist die Kontrollleuchte grün und der Ton kommt aus dem Megaphon.

Einführung in die Funktionen

1. Geräuschunterdrückung

Die Rauschunterdrückungsfunktion eliminiert Hintergrundgeräusche im Empfang.

Stellen Sie den Rauschunterdrückungspegel von 0-9 in der Programmiersoftware ein.

Anmerkung: Die Quelchstufe 0 ist die niedrigste Stufe für die Geräuschunterdrückung, die Stufe 9 die höchste Stufe für die Geräuschunterdrückung.

2. Monitor

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die [UP] -Taste, um in den Monitormodus zu wechseln, und drehen Sie gleichzeitig den Einschalt-/Lautstärkeregler, um die Lautstärke einzustellen. Lassen Sie die Taste [UP] los, um zurückzukehren.

3. Scan

Die Scan-Funktion ermöglicht die Suche nach Anrufen auf anderen Kanälen.

3.1 Stellen Sie die Scan-Funktion auf den 'Side Keys' in der Programmiersoftware ein.

3.2 In der Programmiersoftware werden die Kanäle zur Scanliste hinzugefügt.

Drücken Sie 2 Sekunden lang die [DOWN]-Taste und hören Sie den Scan "On". Das Gerät scannt automatisch vom aktuellen Kanal auf den inkrementellen Kanal. Spricht beim Scannen übereinstimmender Träger- und Konsonantsignale. Wenn niemand die [PTT]-Taste drückt oder es innerhalb von 4 Sekunden kein Signal gibt, wird der Scan fortgesetzt.

Drücken Sie die Taste [DOWN] 2 Sekunden lang und kehren Sie in den Scan-Modus zurück, wenn Sie "off" hören.

(Hinweis: Die Scan-Funktion funktioniert nicht, wenn weniger als 2 Kanäle in der Scanliste vorhanden sind)

· Carrier Scan: Wenn das Radio ein Signal erkennt, stoppt es den Scan und bleibt bei der gleichen Frequenz, bis das Signal verschwindet. Es wird eine Verzögerung von 4 Sekunden zwischen dem Verschwinden des Signals und dem nächsten Scan geben.

· "Timer-Scan": Wenn das Radio ein Signal erkennt, stoppt es den Scan für 5 Sekunden. Es scannt 5 Sekunden später weiter, auch wenn der Anruf noch da ist.

4. Notfallalarm

4.1 Die Programmiersoftware kann als Notalarmfunktion an den 'Seitentasten' definiert werden (Werkseinstellung)

4.2 Drücken Sie 2 Sekunden lang die [DOWN]-Taste, um den lokalen und entfernten Notalarm zu aktivieren.

4.3 Beenden Sie mit einem kurzen Drücken der Taste [PTT].

5. VOX

Die VOX-Funktion bedeutet, dass sie ohne Drücken der [PTT]-Taste sprechen und übertragen kann.

5.1 Aktivieren Sie VOX, um die Funktion einzuschalten, und aktivieren Sie die VOX-Funktion nicht, wenn der VOX-Pegel in der Software eingeschaltet wurde. (Werksvorgabe ist VOX aus)

5.2 Tastenkürzel können ein-/ausgeschaltet werden.

5.2.1 Schalten Sie auf Kanal 7 und schalten Sie das Radio aus. Drücken Sie die [Up]-Taste, um das Radio mit dem "Vox on" -Tipp einzuschalten.

5.2.2 Im Status VOX on schalten Sie auf Kanal 7 und schalten das Radio aus, halten Sie die Taste [UP] gedrückt, um es mit der Eingabeaufforderung "VOX OFF" einzuschalten.

6. VOX Pegel

Der VOX-Level bedeutet den Grad der Sprechempfindlichkeit.

· Legen Sie die VOX-Ebene von off und 1-9 Ebenen fest. Wenn die VOX-Ebene ausgeschaltet ist, kann VOX nicht aktiviert werden. Die höchste Empfindlichkeit liegt auf Level 9, und die Standardeinstellung ist Level 3.

7. Kanal-Sperre

7.1 Drücken Sie die Menütaste 2 Sekunden lang und hören Sie die Eingabeaufforderung, dann ist der Kanal gesperrt.

7.2 Im Kanalsperrzustand können Sie den Kanal wechseln, indem Sie die Menütaste 2 Sekunden lang drücken und 2 Mal die Eingabeaufforderung zum Entsperren des Kanals hören.

8. Besetzte Kanalsperre

Diese Funktion schützt Kanalaufrufe vor Übertragung.

8.1 Ein-/Ausschalten der Funktion per Software.

· Wenn die Funktion aktiv ist, drücken Sie die Schaltfläche [PTT]. Wenn Sie einen ausgelasteten Kanal auswählen, kann das Radio keine Eingabeaufforderung senden.

· Wenn die BCL-Funktion ausgeschaltet ist, wurden keine derartigen Fälle gemeldet.

9. Energieeinsparung

Wenn kein Signal empfangen wird, schaltet das Gerät aus, um die Batterieleistung zu sparen. Es verlängert die Lebensdauer, wenn es vollständig aufgeladen ist.

Der Trick 'Power Saving' schaltet ihn ein (Werkstandard), kein Trick schaltet ihn über die Software aus.

10. Alarm wegen unzureichender Batterieleistung

Es wird angezeigt, wenn die Spannung auf ein Minimum abfällt. Stoppen Sie die Übertragung von geringer Leistung und werden Sie gebeten, den Akku sofort zu wechseln oder aufzuladen.

11. (TOT) Time-out-timer

Der Zweck des Timeout-Timers besteht darin, kontinuierliche und lange Übertragungen zu verhindern. Wenn der Anruf für eine begrenzte Zeit fortgesetzt wird, stoppt der Transceiver die Übertragung und gibt einen Alarm aus.

Lassen Sie die Taste [PTT] los und drücken Sie erneut für eine neue Kommunikation.

Der Zyklus wird per Software eingestellt. (30s, 60s bis 180s, 30s werden für jedes Level hinzugefügt)

12. QT/DQT

In der Software können 50 QT-Codes und 210 DQT-Codes ausgewählt werden.

Technische Parameter

ALLGEMEINES	Frequenzbereich	PMR446
	Nennspannung	3.7V DC
	Speicherkanäle	16
	Antennenimpedanz	50Ω
	Betriebstemperaturbereich	-20 °C ~ +55 °C
Der Sender	HF-Leistung	≤0.5W
	Art der Modulation	16kΦF3E
	Modulationsverzerrung	<5%
	Nachbarleistung	≥65dB
	Maximale FRAbweichung	≤±5KHz
	Strom	≤1200mA
	Modulationsrauschen	< -40dB
Der Empfänger	Empfangsempfindlichkeit	0.2μV
	Nachbarkanalselektivität	≥65dB
	Belegung der Bandbreite	≤16KHz
	Strom	≤60mA im Standby
	Referenzhäufigkeit	26.000MHz
	Intermodulation	≥60dB
	Streuung	≥55dB
	Audio Response	+7 ~ -12.5dB
	Audio Distortion	<5%
	Audio Power	<500mW

Frequenztabelle

Kanäle	Frequenz (MHz)	Maximale Leistung	CTCSS/DCS
1	446.00625	0.5W	114.8
2	446.01875	0.5W	114.8
3	446.03125	0.5W	114.8
4	446.04375	0.5W	114.8
5	446.05625	0.5W	114.8
6	446.06875	0.5W	114.8
7	446.08125	0.5W	114.8
8	446.09375	0.5W	114.8
9	446.10625	0.5W	D026N
10	446.11875	0.5W	D026N
11	446.13125	0.5W	D026N
12	446.14375	0.5W	D026N
13	446.15625	0.5W	D026N
14	446.16875	0.5W	D026N
15	446.18125	0.5W	D026N
16	446.19375	0.5W	D026N



ATTENTION!

Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung und das Bewusstsein und die Kontrolle der HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

- **Die Bedienungsanleitung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer übertragen wird.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hier beschriebenen betrieblichen Anforderungen nicht erfüllt sind.**

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Retevis Zwei-Wege-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie die staatlich festgelegten HF-Expositionswerte erfüllen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Anwendern von Funkgeräten auch spezifische Bedienungsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die HF-Energieexposition informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bieten.

Weitere Informationen darüber, was hf-Energieexposition ist und wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Wenn Funkgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Vorschriften der lokalen Regierung, dass die Benutzer ihre Exposition vollständig kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Bewusstsein für die Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer zu spezifischen Informationen zur Sensibilisierung der Benutzer leitet. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF Exposure Product Label. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ihre separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

Radiolizenz (gilt nur für lizenziertes Radio)

Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, Business-Funkgeräte arbeiten auf Funkfrequenzen, die von den lokalen Radiomanagementabteilungen (FCC, ISDE, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, benötigen Sie eine von ihnen ausgestellte Lizenz.

Für die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen Radioverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein. Nicht autorisierte Änderung und Anpassung Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Senderanpassungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, zertifiziert wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von den örtlichen Radioverwaltungsabteilungen für die Ausrüstungsgenehmigung für dieses Funkgerät autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb steht unter der Bedingung, dass dieses Gerät keine funktechnischen Störungen verursacht. (Lizenzierte Radios sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(Gilt nur für GMRS-Radiosender):

Für den Betrieb einer GMRS-Station ist eine gültige Einzellizenz erforderlich. Um eine Individuelle Lizenz zu erhalten, muss ein Antragsteller berechtigt sein und die geltenden Regeln und Verfahren der FCC befolgen. Der Antragsteller muss die erforderlichen Antrags- und Regulierungsgebühren entrichten. Jede einzelne Lizenz im GMRS hat in der Regel eine Laufzeit von zehn Jahren ab dem Datum der Erteilung oder Erneuerung und kann gemäß den Verfahren der FCC verlängert werden. Um eine GMRS-Betreiberlizenz zu erhalten, benötigen Sie das FCC-Formular 605 & 159, wir empfehlen Ihnen, die FCC-Website unter <https://www.fcc.gov/wireless/sup-port/fcc-form-605> zu besuchen, die die erforderlichen Anweisungen enthält. Weitere Fragen zum Lizenzantrag erhalten Sie bei der FCC unter 1-888-225-5322 oder auf der Website der FCC: <http://www.fcc.gov>. Gemäß den FCC-Regeln kann jede Person, die eine Einzellizenz besitzt, ihren unmittelbaren Familienmitgliedern erlauben, ihre GMRS-Station oder -Stationen zu betreiben. Unmittelbare Familienmitglieder sind der Ehepartner, Kinder, Enkel, Stiefkinder, Eltern, Großeltern, Stiefeltern, Brüder, Schwestern, Tanten, Onkel, Nichten, Neffen und Schwiegereltern des Lizenznehmers.

- (Gilt nur für industrielle Umgebungen) Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieser Geräte in einem Wohngebiet kann zu funkttechnischen Störungen führen, in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten korrigieren.
- (gilt nur für zu Hause) Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, funkttechnische Störungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
 - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
 - Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
 - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
 - Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.retevis.com.

•Einschränkungsinformationen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern und -Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung entnehmen Sie bitte dem Paket.

•Entsorgung

Das durchgestrichene Müllersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (Akkus) am Ende ihrer Lebensdauer an bestimmte Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC-Anforderungen:

Lizenzbefreite Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den RSS von Industry Canada, die für lizenzbefreite Funkgeräte gelten. Die Verwertung ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss jede erlittene Funkstörung akzeptieren, auch wenn die Störung den Betrieb beeinträchtigen könnte. RF Exposure Compliance und Steuerungsrichtlinien und Bedienungsanleitungen

- Occupational/Controlled Radio, dieses Funkgerät ist für "Occupational/Controlled Use Only" konzipiert und klassifiziert, was bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind; NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung bestimmt.

- Allgemeine Bevölkerung / unkontrollierter Funk, dieser Funk ist für die "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte am Arbeitsplatz/in kontrollierter Umgebung sicherzustellen, halten Sie sich immer an die folgenden Verfahren.

Wenn Sie vor dem Gesicht operieren, am Körper getragen, legen Sie das Radio immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, Halter, Holster, Koffer oder Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von zugelassenem, am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionsniveaus führen kann, die die IEEE/ICNIRP RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Übertragen Sie nicht mehr als den Nennlastfaktor von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Übertragen (Sprechen) die Taste Push to Talk (PTT). Um Anrufe zu empfangen (listen), lassen Sie die PTT-Taste los. Die Übertragung der notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur bei der Übertragung in Bezug auf die Messung der Normenkonformität eine messbare HF-Energieexposition erzeugt.

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und auch dazu führen kann, dass Sie die HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf die vom Hersteller angegebene Verstärkung nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT für mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit, mehr als 50% der Zeit kann dazu führen, dass die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind.

- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, wie Krankenhäuser, Flugzeuge und Sprengstellen.

- Tragbares Gerät, dieser Sender kann mit den in dieser Einreichung dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die HF-Expositionsconformität ist auf die spezifischen Gürtelclip- und Zubehörkonfigurationen beschränkt, wie in dieser Anmeldung dokumentiert. Abstand zwischen Kopf und Gerät oder Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Trennungsabstand zwischen Benutzer und Antenne tatsächlichen Vorschriften, dieser Trennungsabstand stellt sicher, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten extern montierten Antenne besteht, um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen.

Senden Sie nur, wenn Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens den empfohlenen Mindestlateralabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß Einbauanleitung installierten, extern montierten Antenne entfernt sind.

Handheld-Modus (falls zutreffend)

- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Radios einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 cm (ein Zoll) von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.

Telefonmodus (falls zutreffend)

- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, halten Sie Ihr Funkprodukt wie ein Drahtloses Telefon. Sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

HINWEIS: Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, entworfen oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.



Erstickungsgefahr vermeiden



Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie das Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie oder ein Zubehör entfernen (installieren) oder wenn Sie den Akku aufladen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem Strahlungsbereich, in explosionsgefährdeten Bereichen (brennbares Gas, Staubpartikel, metallische Pulver, Getreidepulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff aufnehmen oder an Tankstellen parken. Zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen und/oder Kompatibilitätskonflikte
- Schalten Sie Ihr Radio in jeder Einrichtung aus, in der Sie in Benachrichtigungen dazu aufgefordert werden, Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Jede Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer hinzufügen.
 - Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr
 - Verwenden Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer möglicherweise übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen
- Hinweis: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen aus einer beliebigen Quelle über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können kumulativ wirken.

Verbrennungen vermeiden



- Antennen
- Verwenden Sie keine tragbaren Funkgeräte mit einer beschädigten Antenne. Kommt eine beschädigte Antenne bei der Benutzung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung, kann es zu einer leichten Verbrennung kommen.
- Batterien (falls zutreffend)
- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berührt, einen Stromkreis vervollständigen (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden kann, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit einer Batterie, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen
 - **BATTERIEWARNUNG: AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
 - Lagern Sie Ersatzbatterien sicher
 - Wenn das Batteriefach (falls zutreffend) nicht sicher schließt, beenden Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einem Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - Altbatterien sofort und sicher entsorgen
- Lange Übertragung
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Sicherer Betrieb



Verbieten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Betätigen Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Platzieren Sie kein tragbares Funkgerät im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Auslösbereich. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und schwere Verletzungen der Fahrzeuginsassen verursachen, wenn sich der Airbag aufbläst.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



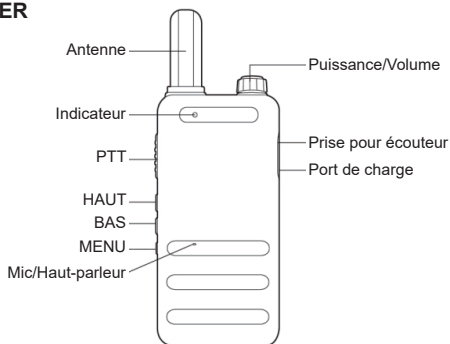
• Dieses Funkgerät erfüllt die HF-Belichtungsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.

- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

Instructions de chargement

- La batterie Lion n'est pas chargée en usine. Veuillez charger la batterie avant la première utilisation. Veuillez charger la batterie entre 5-40 °C.
- Après l'achat ou le stockage à long terme (plus de 2 mois), si la batterie ne peut pas atteindre la saturation lors de la première charge, veuillez répéter la charge et la décharge de la batterie 2 ou 3 fois. La batterie atteindra sa capacité maximale.
- Veuillez couper l'alimentation lorsque vous chargez la radio avec la batterie. Ne faites pas fonctionner la radio pendant la charge, sinon cela affectera la charge normale et pourrait devenir dangereux.
- Retirez la radio/la batterie de la base de chargement (ou retirez le chargeur USB) lorsque la batterie est complètement chargée. Une surcharge raccourcira la durée de vie de la batterie.
- Remplacez ou commandez une nouvelle batterie lorsque la batterie ne dure pas aussi longtemps que prévu à une charge adéquate.

SE FAMILIARISER



Opération basique

1. Mise en marche/arrêt

Allumez la radio lorsque vous tournez le bouton Power dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un " clic ". Éteignez la radio lorsque vous tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un " clic ".

2. Réglage du volume

Tournez le bouton [Volume] pour régler le volume à la mise sous tension.

3. Sélection d'un canal

Appuyez brièvement sur les boutons [UP] et [DOWN] pour changer le canal dans l'état de mise en marche.

4. Transmettre & Réception

4.1 Appuyez sur le bouton [PTT] pour émettre, et le voyant clignote en rouge. Pour une qualité sonore optimale à la station de réception, maintenez le microphone à une distance de 3 à 8 cm de votre bouche et dans votre voix normale.

4.2 Lorsque la radio est reçue, le voyant est vert et le son sort du haut-parleur.

Présentation des fonctions

1. Squelch

La fonction squelch permet d'éliminer le bruit de fond lors de la réception.

Réglez le niveau de squelch de 0 à 9 dans le logiciel de programmation.

Remarque : le niveau 0 de squelch est le niveau le plus bas pour éliminer le bruit, et le niveau 9 est le niveau le plus élevé.

2. Moniteur

Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez longuement sur le bouton [UP] pour accéder au mode moniteur tout en tournant le bouton de mise sous tension/volume pour régler le volume. Relâchez le bouton [UP] pour revenir.

3. Scan

La fonction de scan permet de rechercher les appels sur les autres canaux.

- 3.1 Configurer la fonction de scan sur la "touche latérale" dans le logiciel de programmation.
- 3.2 Ajoutez le canal à la liste de scan dans le logiciel de programmation.
- 3.3 Appuyez longuement sur le bouton [DOWN] pendant 2 secondes et entendez 'ON' pour le scan. La radio effectuera un scan automatique du canal actuel vers le canal incrémentiel. Elle parlera lors du scan d'une porteuse et d'un signal de sous-ton correspondant. Elle continuera à scan si personne n'appuie sur le bouton [PTT] ou s'il n'y a pas de signal dans les 4 secondes.
- 3.4 Appuyez longuement sur la touche [DOWN] pendant 2 secondes pour revenir au mode de scan lorsque vous entendez 'OFF'.

(Remarque : La fonction de scan ne fonctionne pas lorsque la liste de scan contient moins de 2 canaux).

· "Carrier scan" : Le scan s'arrête et reste sur la même fréquence lorsque la radio détecte un signal jusqu'à ce qu'il disparaisse. Il y aura un délai de 4 secondes entre la disparition du signal et le prochain scan.

· Timer scan : Le scan s'arrête pendant 5 secondes lorsque la radio détecte un signal. Le scan se poursuit après 5 secondes même si l'appel est toujours présent.

4. Alarme d'urgence

4.1 Le logiciel de programmation peut être défini comme la fonction d'alarme d'urgence sur la 'touche latérale' (fonction par défaut de l'usine).

4.2 Appuyez longuement sur le bouton [DOWN] pendant 2 secondes pour activer l'alarme d'urgence locale et distante.

4.3 Appuyez brièvement sur le bouton [PTT] pour terminer.

5. VOX

La fonction VOX permet de parler et d'émettre sans appuyer sur le bouton [PTT].

5.1 Cochez le VOX pour activer la fonction, et il n'y a pas de coche pour désactiver la fonction VOX, à condition que le niveau VOX ait été activé dans le logiciel. (Le défaut d'usine est VOX OFF)

5.2 Le bouton de raccourci permet d'activer/désactiver la fonction.

5.2.1 Passez au canal 7 et éteignez la radio. Appuyez sur la touche [UP] pour allumer la radio, l'invite 'VOX ON' apparaît.

5.2.2 Lorsque le VOX est activé, basculez sur le canal 7 et éteignez la radio, appuyez sur la touche [UP] et maintenez-la enfoncée pour l'activer, le message "VOX OFF" apparaît.

6. VOX niveau

Le niveau VOX correspond au niveau de sensibilité de la parole.

· Le niveau de VOX peut être réglé sur off et sur les niveaux 1 à 9. Il n'est pas possible d'activer le VOX lorsque le niveau VOX est désactivé, et la plus grande sensibilité sur le niveau 9, et le défaut d'usine est le niveau 3.

7. Verrouillage du canal

7.1 Appuyez longuement sur le bouton de menu pendant 2 secondes et entendez une invite, puis le canal est verrouillé.

7.2 Dans l'état de verrouillage du canal, appuyez longuement sur le bouton de menu pendant 2 secondes et entendez 2 invites pour déverrouiller le canal, et vous pouvez changer de canal.

8. Verrouillage du canal occupé

Cette fonction permet de protéger les appels de canaux de l'émission.

8.1 Activer/désactiver la fonction via le logiciel.

· Lorsque la fonction est active, appuyez sur le bouton [PTT], la radio ne peut pas émettre avec une invite si vous sélectionnez un canal occupé.

· Lorsque la fonction BCL est désactivée, aucun cas de ce type n'a été signalé.

9. Économie d'énergie

La radio s'arrête de fonctionner pour économiser la batterie lorsqu'aucun signal n'est reçu. Elle prolonge le temps d'utilisation après une charge complète.

L'astuce 'Power save' pour l'allumer (le défaut d'usine), et aucune astuce pour l'éteindre via le logiciel.

10. Alerte de batterie faible

Lorsque la tension tombe au niveau le plus bas, un message s'affiche. de cesser d'émettre à faible puissance et de remplacer ou de charger la batterie immédiatement.

11. (TOT) Time-out-timer

Le but de la fonction Time-out-timer est d'empêcher une transmission continue et de longue durée.

L'émetteur-récepteur arrêtera la transmission et émettra des alarmes si l'appel se poursuit pendant un temps limité. Relâchez le bouton [PTT] et appuyez de nouveau pour une nouvelle communication.

Réglez la période via le logiciel. (Les 30s, 60s à 180s, et 30s sont ajoutés pour chaque niveau)

12. QT/DQT

Il peut choisir 50 codes QT et 210 codes DQT dans le logiciel.

Paramètres techniques

GENERAL	Gamme de fréquences	PMR446
	Tension nominale	3.7V DC
	Canal de mémoire	16
	Impédance de l'antenne	50Ω
TRANSMITTER	Plage de température de fonctionnement	-20 °C ~ +55 °C
	Puissance RF	≤0.5W
	Type de modulation	16kΦF3E
	Distorsion de modulation	<5%
	Puissance du canal adjacent	≥65dB
	Déviations FR maximales	≤±5KHz
	Rayonnement parasite	≤7.5μW
	Courant	≤1200mA
RECEIVER	Bruit de modulation	< -40dB
	Sensibilité de réception	0.2μV
	Sélectivité des canaux adjacents	≥65dB
	Largeur de bande occupée	≤16KHz
	Courant	Veilles ≤60mA
	Fréquence de référence	26.000MHz
	Inter-modulation	≥60dB
	Spurious	≥55dB
	Réponse audio	+7 ~ -12.5dB
	Distorsion audio	<5%
	Puissance audio	<500mW

Tableau de fréquence

Canaux	Fréquence(MHz)	Puissance de sortie maximale	CTCSS/DCS
1	446.00625	0.5W	114.8
2	446.01875	0.5W	114.8
3	446.03125	0.5W	114.8
4	446.04375	0.5W	114.8
5	446.05625	0.5W	114.8
6	446.06875	0.5W	114.8
7	446.08125	0.5W	114.8
8	446.09375	0.5W	114.8
9	446.10625	0.5W	D026N
10	446.11875	0.5W	D026N
11	446.13125	0.5W	D026N
12	446.14375	0.5W	D026N
13	446.15625	0.5W	D026N
14	446.16875	0.5W	D026N
15	446.18125	0.5W	D026N
16	446.19375	0.5W	D026N

**ATTENTION!**

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sûre et une sensibilisation et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

• **Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.**

• **N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.**

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux utilisateurs ou plus sur une distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les Retevis radios bidirectionnelles sont conçues, fabriquées et testées pour s'assurer qu'elles respectent les niveaux d'exposition RF établis par le gouvernement. De plus, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios bidirectionnelles. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs de l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/en/>

Lorsque des talkie walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (applicable uniquement aux radios sous licence)

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC Exigences:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

(Applicable uniquement à GMRS station de radio):

Une licence individuelle valide est requise pour exploiter une station GMRS. Pour obtenir une licence individuelle, un demandeur doit être admissible et suivre les règles et procédures applicables établies par la FCC. Le demandeur doit payer les frais de demande et de réglementation requis. Chaque licence individuelle dans le GMRS aura normalement une durée de dix ans à compter de la date d'octroi ou de renouvellement, et pourra être renouvelée conformément aux procédures de la FCC. Pour obtenir une licence d'opérateur GMRS, vous avez besoin des formulaires FCC 605 et 159, nous vous suggérons de visiter le site Web de la FCC à l'adresse <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, qui comprend les instructions nécessaires. Pour toute question concernant la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-888-225-5322 ou rendez-vous sur le site Web de la FCC : <http://www.fcc.gov>.

Selon les règles de la FCC, toute personne titulaire d'une licence individuelle peut autoriser les membres de sa famille immédiate à exploiter sa ou ses stations GMRS. Les membres de la famille immédiate sont le conjoint, les enfants, les petits-enfants, les beaux-enfants, les parents, les grands-parents, les beaux-parents, les frères, les sœurs, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux et les beaux-parents du titulaire de licence.

•(Uniquement applicable à l'environnement industriel) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

•(Only applicable to home) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

•(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

•Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni (UK).

Pour les informations d'avertissement de la restriction de fréquence, veuillez vous référer à l'emballage

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



IC Exigences:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux

conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

•Radio professionnelle/contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "utilisation professionnelle/contrôlée uniquement", ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques ; NON destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

•Population générale/Radio non contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "Population générale/Utilisation non contrôlée".

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition professionnelles/dans un environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes. Lors de l'utilisation devant le visage, portée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires portés sur le corps approuvés est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF IEEE/ICNIRP.

Ne pas transmettre plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton PTT. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure pour la conformité aux normes.

•N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

• Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF. Transmettre uniquement lorsque les personnes à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance latérale minimale recommandée d'une antenne montée à l'extérieur correctement installée conformément aux instructions d'installation.

Mode portatif(le cas échéant)

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Il est important de garder la radio à une distance appropriée car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

Mode téléphone(le cas échéant)

•Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre produit radio comme vous le feriez avec un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous conduisez

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.



Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
 - Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
 - Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité
- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
 - Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
 - Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
 - Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
 - Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
 - Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
 - Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures

Antennes



- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.
- Piles (si approprié)
- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques
 - **•AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**
 - Stockez les batteries de rechange en toute sécurité
 - Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants
 - Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin
 - Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité
- Longue transmission
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
 - Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
 - N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
 - Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.
- Réduire les risques
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
 - Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
 - Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
 - L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés

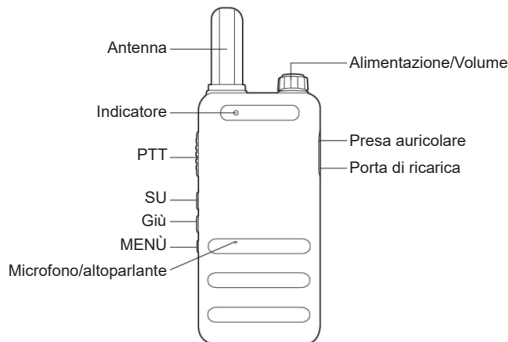


- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

Istruzioni per la ricarica

- La batteria Lion non viene caricata in fabbrica. Si prega di caricare la batteria prima dell'uso iniziale. Caricare la batteria tra 5 e 40 °C.
- Dopo l'acquisto o l'immagazzinamento a lungo termine (oltre 2 mesi), se la batteria non riesce a raggiungere la saturazione alla prima carica, si consiglia di caricarla e scaricarla ripetutamente per 2 o 3 volte. La batteria otterrà la massima capacità.
- Spegnerne l'alimentazione quando si carica la radio con la batteria. Non utilizzare la radio durante la carica, per evitare di compromettere la normale carica e di diventare pericolosi.
- Rimuovere la radio/batteria dalla base di ricarica (o rimuovere il caricatore USB) quando la batteria è completamente carica. Il sovraccarico accorcerà la durata della batteria.
- Sostituire o ordinare una nuova batteria se la batteria non dura quanto previsto con una carica adeguata.

FARE CONOSCENZA



Funzionamento di base

1. Accensione e spegnimento

Accendere la radio ruotando la manopola di accensione in senso orario fino a sentire un "clic". Spegnerne la radio quando si ruota la manopola in senso antiorario fino a sentire un "clic".

2. Regolazione del volume

Ruotare la manopola [Volume] per regolare il volume nello stato di accensione.

3. Selezione di un canale

Premere brevemente i tasti [UP] e [DOWN] per cambiare il canale nello stato di accensione.

4. Trasmissione e ricezione

4.1 Premere il pulsante [PTT] per trasmettere; l'indicatore lampeggia in rosso. Tenere il microfono a 3-8 cm di distanza dalla bocca e parlare con voce normale per ottenere la migliore qualità del suono alla stazione ricevente.

4.2 Quando la radio viene ricevuta, l'indicatore è verde e il suono esce dall'altoparlante.

Introduzione alla funzione

1. Squelch

La funzione squelch può eliminare il rumore di fondo in ricezione.

Impostare il livello di squelch da 0 a 9 nel software di programmazione.

Nota: il livello 0 di squelch è il livello più basso per eliminare il rumore, mentre il livello 9 è il livello più alto.

2. Monitor

All'accensione, premendo a lungo il pulsante [UP] si accede alla modalità monitor, mentre ruotando la manopola di accensione/volume si regola il volume. Rilasciare il pulsante [UP] per tornare indietro.

3. Scan

La funzione di scansione consente di ricercare le chiamate sugli altri canali.

3.1 Impostare la funzione di scansione sul "tasto laterale" nel software di programmazione.

3.2 Aggiungere il canale all'elenco di scansione nel software di programmazione.

3.3 Premere a lungo il tasto [DOWN] per 2 secondi e sentire "ON" per la scansione. La radio eseguirà automaticamente la scansione dal canale corrente al canale incrementale. Parla durante la scansione di un segnale portante e subito corrispondente. Continuerà la scansione se nessuno preme il pulsante [PTT] o se non c'è alcun segnale entro 4 secondi.

3.4 Premere a lungo il pulsante [DOWN] per 2 secondi per tornare alla modalità di scansione quando si sente "OFF".

(Nota: la funzione di scansione non funziona quando ci sono meno di 2 canali nell'elenco di scansione).

- 'Carrier scan': Quando la radio rileva un segnale, interrompe la scansione e rimane sulla stessa frequenza fino alla sua scomparsa. Ci sarà un ritardo di 4 secondi tra la scomparsa del segnale e la scansione successiva.

- 'Timer scan': La scansione si interrompe per 5 secondi quando la radio rileva un segnale. La scansione continua dopo 5 secondi anche se la chiamata è ancora in corso.

4. Allarme di emergenza

4.1 Il software di programmazione può definire la funzione di allarme di emergenza sul "tasto laterale" (funzione predefinita in fabbrica).

4.2 Premere a lungo il tasto [DOWN] per 2 secondi per attivare l'allarme di emergenza locale e remoto.

4.3 Premere brevemente il pulsante [PTT] per terminare.

5. VOX

La funzione VOX consente di parlare e trasmettere senza premere il pulsante [PTT].

5.1 Spuntando il VOX si può attivare la funzione, mentre non c'è alcun segno di spunta per disattivare la funzione VOX a condizione che il livello VOX sia stato attivato nel software. (L'impostazione predefinita è VOX OFF)

5.2 Il pulsante di scelta rapida può essere attivato/disattivato.

5.2.1 Passare al canale 7 e spegnere la radio. Premere il pulsante [UP] per accendere la radio e visualizzare il messaggio "VOX ON".

5.2.2 In stato di VOX attivo, passare al canale 7 e spegnere la radio, tenere premuto il tasto [SU] per accenderla, il messaggio "VOX OFF".

6. VOX livello

Il livello VOX indica il livello di sensibilità al parlato.

Il livello di VOX può essere impostato da off e da 1 a 9. Non è possibile attivare il VOX quando il livello VOX è disattivato e la massima sensibilità è al livello 9. L'impostazione predefinita è il livello 3.

7. Blocco dei canali

7.1 Se si preme a lungo il tasto menu per 2 secondi e si sente un messaggio, il canale viene bloccato.

7.2 Nello stato di blocco del canale, premere a lungo il tasto menu per 2 secondi e sentire 2 messaggi per sbloccare il canale e poterlo cambiare.

8. Blocco del canale occupato

Questa funzione consente di proteggere le chiamate del canale dalla trasmissione.

8.1 Attivare/disattivare la funzione via software.

Quando la funzione è attiva, premendo il pulsante [PTT], la radio non può trasmettere con una richiesta se si seleziona un canale occupato.

Quando la funzione BCL è disattivata, non sono stati segnalati casi del genere.

9. Risparmio energetico

La radio smette di funzionare per risparmiare la carica della batteria quando non si riceve alcun segnale.

Prolungherà il tempo di utilizzo dopo una carica completa.

Il trucco 'Power save' per accenderla (impostazione di fabbrica) e nessun trucco per spegnerla via software.

10. Avviso di batteria scarica

Quando la tensione scende al livello minimo, viene visualizzato un avviso. Interrompe la trasmissione a bassa potenza e richiede la sostituzione o la ricarica immediata della batteria.

11. (TOT) Time-out-timer

Il timer di time-out ha lo scopo di impedire una trasmissione continua e prolungata. Il ricetrasmittitore interrompe la trasmissione ed emette un allarme se la chiamata continua per un tempo limitato. Rilasciare il pulsante [PTT] e premerlo nuovamente per una nuova comunicazione.

Impostare il periodo tramite software. (Per ogni livello vengono aggiunti 30s, 60s-180s e 30s).

12. QT/DQT

Può scegliere 50 codici QT e 210 codici DQT nel software.

Parametri tecnici

GENERALE	Gamma di frequenza	PMR446
	Tensione nominale	3.7V DC
	Canale di memoria	16
	Impedenza dell'antenna	50Ω
	Temperatura di funzionamento	-20 °C ~ +55 °C
TRASMETTITTORE	Potenza RF	≤0.5W
	Tipo di modulazione	16kΦF3E
	Distorsione di modulazione	<5%
	Potenza del canale adiacente	≥65dB
	Deviazione massima FR	≤±5KHz
	Radiazione spuria	≤7.5μW
	Corrente	≤1200mA
	Rumore di modulazione	<-40dB
RICEVITORE	Sensibilità di ricezione	0.2μV
	Selettività del canale adiacente	≥65dB
	Larghezza di banda occupata	≤16KHz
	Frequenza corrente	Standby ≤60mA
	Frequenza di riferimento	26.000MHz
	Intermodulazione	≥60dB
	Spurie	≥55dB
	Risposta audio	+7 ~ -12.5dB
	Distorsione audio	<5%
	Potenza audio	<500mW

Tabella di frequenza

Canale	Frequenza (MHz)	Potenza massima in uscita	CTCSS/DCS
1	446.00625	0.5W	114.8
2	446.01875	0.5W	114.8
3	446.03125	0.5W	114.8
4	446.04375	0.5W	114.8
5	446.05625	0.5W	114.8
6	446.06875	0.5W	114.8
7	446.08125	0.5W	114.8
8	446.09375	0.5W	114.8
9	446.10625	0.5W	D026N
10	446.11875	0.5W	D026N
11	446.13125	0.5W	D026N
12	446.14375	0.5W	D026N
13	446.15625	0.5W	D026N
14	446.16875	0.5W	D026N
15	446.18125	0.5W	D026N
16	446.19375	0.5W	D026N



ATTENTION!

Prima di utilizzare questo radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

- **Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.**
- **Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.**

Questo radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis radio sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (Sono applicabili altri dispositivi)

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

(Applicabile solo alla stazione radio GMRS):

Per gestire una stazione GMRS è necessaria una licenza individuale valida. Per ottenere una licenza individuale, un richiedente deve essere idoneo e seguire le regole e le procedure applicabili stabilite dalla FCC. Il richiedente deve pagare la domanda richiesta e le tasse regolamentari. Ogni singola licenza nel GMRS avrà normalmente una durata di dieci anni dalla data di concessione o rinnovo, e potrà essere rinnovata secondo le procedure di FCC. Per ottenere una licenza operatore GMRS, sono necessari i moduli FCC 605 e 159, si consiglia di visitare il sito Web FCC all'indirizzo <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, che include le istruzioni necessarie. Per ulteriori domande sulla domanda di licenza, contattare la FCC al numero 1-888-225-5322 o visitare il sito Web della FCC: <http://www.fcc.gov>.

Secondo le regole FCC, qualsiasi individuo in possesso di una licenza individuale può consentire ai propri familiari stretti di gestire la propria stazione o stazioni GMRS. I membri diretti della famiglia sono il coniuge, i figli, i nipoti, i figliastri, i genitori, i nonni, i genitori acquisiti, i fratelli, le sorelle, le zie, gli zii, i nipoti e i suoceri del licenziatario.

•(Applicabile solo all'ambiente industriale) questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

•(Applicabile solo a casa) Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

—Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

—Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

—Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

—Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

CE Requisiti:

•• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchi radio licenza-libera

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Lo sfruttamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze;
- (2) l'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza radio subita, anche se l'interferenza rischia di comprometterne il funzionamento.

Linee guida per la conformità e il controllo dell'esposizione RF e istruzioni per l'uso

•Radio per uso professionale/controllato, questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato", il che significa che deve essere utilizzata solo durante lo svolgimento del lavoro da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

•Popolazione generica/Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generica/Usa non controllato".

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione professionale/ambiente controllato, attenersi sempre alle seguenti procedure. Quando si opera davanti al viso, indossata sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, supporto, fondina, custodia o imbracatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori da indossare sul corpo è importante perché l'uso di accessori non approvati da Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione alle radiofrequenze IEEE/ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione all'energia RF misurabile solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard.

NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

•NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

•Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo documento nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili. La conformità all'esposizione RF è limitata alle specifiche configurazioni di clip da cintura e accessori come documentato in questo deposito e la distanza di separazione tra la testa e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

•Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e l'antenna è soggetta alle normative vigenti, questa distanza di separazione assicurerà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente correttamente per soddisfare i requisiti di esposizione RF. Trasmettere solo quando le persone all'esterno del veicolo si trovano almeno alla distanza laterale minima consigliata da un'antenna montata esternamente, correttamente installata secondo le istruzioni di installazione.

Modalità portatile (se applicabile)

• Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra. L'antenna deve essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (se applicabile)

•Quando si effettua o si riceve una telefonata, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono wireless. Parla direttamente nel microfono. Non utilizzare l'attrezzatura durante la guida

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegni la radio nelle seguenti condizioni:



- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si carica la batteria.
 - Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a cappucci esplosivi elettrici, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polvere di grano, ecc.).
 - Spegner la radio mentre si fa rifornimento o mentre si parcheggia nelle stazioni di servizio di benzina.
- Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia, gli ospedali o le strutture sanitarie (pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
 - Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi uso di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
 - Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
 - Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
 - Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
 - Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
 - Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito
- Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni

Antenne



- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.
- Batterie (se appropriato)
- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
 - **ATTENZIONE BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
 - Conservare le batterie di riserva in modo sicuro
 - Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini
 - Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico
 - Sostituire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro
- Trasmissione lunga
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati

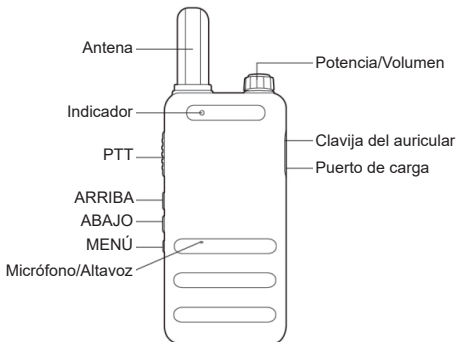


- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Instrucciones de carga

- La batería del León no viene cargada de fábrica. Por favor, cargue la batería antes del primer uso. Cargue la batería entre 5-40 °C.
- Después de la compra o el almacenamiento a largo plazo (más de 2 meses), si la batería no puede alcanzar la saturación en la primera carga, por favor, repita la carga y descargue la batería 2 o 3 veces. La batería obtendrá la máxima capacidad.
- Por favor, desconecte la alimentación cuando cargue la radio con la batería. No opere la radio durante la carga, o afectará a la carga normal y puede ser peligroso.
- Por favor, retire la radio/batería de la base de carga (o retire el cargador USB) cuando la batería esté completamente cargada. La sobrecarga acortará la vida de la batería.
- Por favor, sustituya o pida una batería nueva cuando la batería no dure lo esperado con una carga adecuada.

FAMILIARIZARSE



Operación básica

1. Encendido / apagado

Encienda la radio cuando gire el mando de encendido en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un 'clic'. Apague la radio cuando gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un 'clic'.

2. Ajustar el volumen

Gire el botón [Volume] para ajustar el volumen en el estado de encendido.

3. Seleccionar un canal

Pulse brevemente los botones [UP] y [DOWN] para cambiar el canal en el estado de encendido.

4. Transmisión y recepción

4.1 Pulse el botón [PTT] para transmitir, y el indicador parpadeará en rojo. Y mantenga el micrófono a una distancia de 3-8 cm de su boca y con su voz normal para obtener la mejor calidad de sonido en la estación receptora.

4.2 Cuando se recibe la radio, el indicador es verde y el sonido sale por el altavoz.

Introducción a la función

1. Squelch

La función de silenciamiento puede eliminar el ruido de fondo en la recepción.

Configure el nivel de silenciamiento de 0 a 9 en el software de programación.

Nota: El nivel 0 de squelch es el nivel más bajo para eliminar el ruido, y el nivel 9 es el más alto.

2. Monitor

En el estado de encendido, pulse prolongadamente el botón [UP] para entrar en el modo de monitor mientras gira el botón de encendido/volumen para ajustar el volumen. Suelte el botón [UP] para volver.

3. Escáner

La función de escaneo puede buscar las llamadas en los otros canales.

3.1 Configure la función de escaneo en la "Tecla lateral" en el software de programación.

3.2 Añada el canal a la lista de búsqueda en el software de programación.

3.3 Mantenga pulsada la tecla [DOWN] durante 2 segundos y escuche 'ON' para escanear. La radio escaneará desde el canal actual hasta el canal incremental automáticamente. Hablará cuando busque una señal de portadora y subtono que coincida. Continuará escaneando si nadie pulsa el botón [PTT] o si no hay señal en 4 segundos.

3.4 Pulse prolongadamente el botón [DOWN] durante 2 segundos para volver al modo de escaneo cuando escuche 'OFF'.

(Nota: La función de escaneo no funciona cuando hay menos de 2 canales en la lista de escaneo)

- 'Escaneo de portadora': Dejará de escanear y permanecerá en la misma frecuencia cuando la radio detecte una señal hasta que ésta desaparezca. Habrá un retraso de 4 segundos entre la desaparición de la señal y el siguiente escaneo.

- 'Escaneo con temporizador': Dejará de escanear durante 5 segundos cuando la radio detecte una señal. Se continuará el escaneo después de 5 segundos incluso si la llamada sigue ahí.

4. Alarma de emergencia

4.1 El software de programación puede definirse como la función de alarma de emergencia en la "Llave lateral" (La función por defecto de fábrica)

4.2 Pulse prolongadamente el botón [DOWN] durante 2 segundos para activar la alarma de emergencia local y remota.

4.3 Pulse brevemente el botón [PTT] para finalizar.

5. VOX

La función VOX significa que puede hablar y transmitir sin pulsar el botón [PTT].

5.1 Marcar el VOX puede encender la función, y no hay ninguna marca para apagar la función VOX bajo la premisa de que el nivel de VOX ha sido encendido en el software. (El valor de fábrica es VOX OFF)

5.2 El botón de acceso directo puede activarlo/desactivarlo.

5.2.1 Cambie al canal 7 y apague la radio. Pulse el botón [UP] para encender la radio, la indicación 'VOX ON'.

5.2.2 En el estado de VOX encendido, cambie al canal 7 y apague la radio, mantenga pulsado el botón [UP] para encenderla, el prompt 'VOX OFF'.

6. Nivel de VOX

El nivel de VOX significa el nivel de sensibilidad para hablar.

- Configure el nivel de VOX desde apagado y el nivel 1-9. No puede activar el VOX cuando el nivel de VOX está apagado, y la mayor sensibilidad en el nivel 9, y el valor predeterminado de fábrica es el nivel 3.

7. Bloqueo de canales

7.1 Presione prolongadamente el botón de menú durante 2 segundos y escuche un aviso, entonces el canal está bloqueado.

7.2 En el estado de bloqueo del canal, pulse prolongadamente el botón de menú durante 2 segundos y escuche dos avisos para desbloquear el canal, y podrá cambiar de canal.

8. Bloqueo del canal ocupado

Esta función puede proteger las llamadas del canal de la transmisión.

8.1 Activar/desactivar la función a través del software.

- Cuando la función está activa, pulse el botón [PTT], la radio no puede transmitir con un aviso si selecciona un canal ocupado.

- Cuando la función BCL está desactivada, no se han registrado casos de este tipo.

9. Ahorro de energía

La radio dejará de funcionar para ahorrar batería cuando no se reciba ninguna señal. Se extenderá el tiempo de uso después de una carga completa.

Truco 'Ahorro de energía' para encenderla (El predeterminado de fábrica), y ningún truco para apagarla vía software.

10. Alerta de batería baja

Cuando el voltaje caiga al nivel más bajo, avisará. Dejará de transmitir a baja potencia y se le pedirá que sustituya o cargue la batería inmediatamente.

11. (TOT) Time-out-timer

El propósito del temporizador de desconexión es evitar una transmisión continua y de larga duración. El transceptor detendrá la transmisión y emitirá alarmas si la llamada continúa durante un tiempo limitado. Suelte el botón [PTT] y púlselo de nuevo para una nueva comunicación.

Configure el periodo a través del software. (Los 30s, 60s a 180s y 30s se añaden para cada nivel)

12. QT/QDT

Puede elegir 50 códigos QT y 210 códigos QDT en el software.

Parámetros técnicos

GENERAL	Rango de frecuencia	PMR446
	Tensión nominal	3.7V DC
	Canal de memoria	16
	Impedancia de la antena	50Ω
	Rango de temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +55 °C
TRANSMISOR	Potencia de RF	≤0.5W
	Tipo de modulación	16kΦF3E
	Distorsión de la modulación	<5%
	Potencia del canal adyacente	≥65dB
	Desviación FR. máxima	≤±5KHz
	Actual	≤1200mA
	Ruido de modulación	< -40dB
RECEPTOR	Sensibilidad de recepción	0.2μV
	Selectividad del canal adyacente	65dB
	Ancho de banda ocupado	≤16KHz
	Actual	En espera ≤60mA
	Frecuencia de referencia	26.000MHz
	Intermodulación	≥60dB
	Espurio	≥55dB
	Respuesta de audio	+7 ~ -12.5dB
	Distorsión de audio	<5%
	Potencia de audio	<500mW

Tabla de frecuencias

Canal	Frecuencia (MHz)	Potencia máxima de salida	CTCSS/DCS
1	446.00625	0.5W	114.8
2	446.01875	0.5W	114.8
3	446.03125	0.5W	114.8
4	446.04375	0.5W	114.8
5	446.05625	0.5W	114.8
6	446.06875	0.5W	114.8
7	446.08125	0.5W	114.8
8	446.09375	0.5W	114.8
9	446.10625	0.5W	D026N
10	446.11875	0.5W	D026N
11	446.13125	0.5W	D026N
12	446.14375	0.5W	D026N
13	446.15625	0.5W	D026N
14	446.16875	0.5W	D026N
15	446.18125	0.5W	D026N
16	446.19375	0.5W	D026N

GUÍA PARA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA BIDIRECCIONAL Y LA SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS.



ATTENTION!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

- Las instrucciones del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en el presente documento.

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a una distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para asegurar que cumplan con los niveles de exposición de RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas para los usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios de la exposición de energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarlo.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre lo que es la exposición de energía de RF y cómo controlar su exposición para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición de RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Cuando se utilizan radios bidireccionales como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. La conciencia de la exposición puede facilitarse mediante el uso de una etiqueta de producto que dirige a los usuarios a información específica de la conciencia del usuario. La radio de dos vías de Retevis tiene una etiqueta de producto de exposición de RF. Además, su manual de usuario de RETEVIS, o un folleto de seguridad separado incluye información y instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición de RF y para satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio (solo aplicable a la radio con licencia)

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios de dos vías de negocios operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, BUNDESNETZATUR ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted es Se requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía que se distribuyera está sujeto a las regulaciones gubernamentales y se puede prohibir.

Modificación y ajuste no autorizados.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben hacerse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificados para realizar el mantenimiento y reparaciones del transmisor en los servicios privados de la tierra y los servicios fijos según lo certifique una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipos de equipos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

FCC Requisitos:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia perjudicial. (Las radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (se aplican otros dispositivos)

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada.

(Solo aplicable a la estación de radio GMRS.):

Se requiere una licencia individual válida para operar una estación GMRS. Para obtener una licencia individual, un solicitante debe ser elegible y seguir las reglas y procedimientos aplicables establecidos por FCC. El solicitante debe pagar la solicitud requerida y las tarifas reglamentarias. Cada licencia individual en los GMR normalmente tendrá un plazo de diez años a partir de la fecha de subvención o renovación, y puede renovarse de conformidad con los procedimientos de la FCC. Para obtener una licencia de operador GMRS, necesita FCC Formulario 605 y 159, le sugerimos visitar el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, que incluye las instrucciones necesarias. Más preguntas sobre la solicitud de licencia, comuníquese con la FCC al 1-888-225-5322 o vaya al sitio web de la FCC: <http://www.fcc.gov>. Según las reglas de la FCC, cualquier persona que tenga una licencia individual puede permitir que sus miembros de la familia inmediata operen su estación o estaciones de GMRS. Los miembros de la familia inmediata son el cónyuge, los niños, los nietos, los hijastros, los padres, los abuelos, los padrastros, los hermanos, las hermanas, las tías, los tíos, las picadoras, las tías, los tíos, las astillas, las tías, los tíos, las sobrinas, los sobrinos y los suegros.

•(Solo aplicable al entorno industrial)Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propio gasto.

•(Solo aplicable a casa) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y encender el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

—Reorientar o reubicar la antena receptora.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente a la que está conectado el receptor.

—Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

CE Requisitos:

•(Declaración simple de la EU de la conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. Declarar que el tipo de equipo radioeléctrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED Directive 2014/53/EU, ROHS Directive 2011/65/EU y WEEE Directive 2012/19/EU; El texto completo de la Declaración de conformidad de la EU puede consultarse en: www.retevis.com.

•Información de restricción

Este producto puede utilizarse en países y regiones de la EU, incluidos: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Para obtener información de advertencia sobre restricciones de frecuencia, consulte el paquete.

•Disposición

El símbolo de contenedores con ruedas cruzados en su producto, literatura o envases le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben tomarse para designar ubicaciones de recolección al final de su vida laboral. No deseches estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo a las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene el (s) transmisor (s) / receptor (s) de exención (s) de licencia) que cumplan con la innovación, la ciencia y el desarrollo económico, la (s) RSS exenta de la licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencia.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la Industria Canada CNR aplicable a dispositivos de radio con licencia. La operación está autorizada bajo las siguientes dos condiciones:

(1) El dispositivo no debe producir interferencias;

(2) El dispositivo del aparato debe aceptar cualquier radiación sufrida, incluso si es probable que la interferencia comprometa la operación.

Directrices e instrucciones de funcionamiento para el cumplimiento y el control de la exposición a radiofrecuencia

•Radio ocupacional/controlada, esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general/entorno no controlado.

•Población general/Radio no controlado, este radio está diseñado y clasificado como "Población general/Usos no controlados".

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional/ambiental controlado, siga siempre los siguientes procedimientos.

Cuando opere frente a la cara, colóquelo sobre el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Retevis para este producto. El uso de accesorios para el cuerpo aprobados es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que exceden los límites de exposición RF de IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal del 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. La transmisión de la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición a la energía de radiofrecuencia medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de los estándares.

•NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que usted exceda los límites de exposición a la radiofrecuencia. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.

•NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

• Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.

• NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.

•Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.

•Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF. Transmite solo cuando las personas fuera del vehículo estén al menos a la distancia lateral mínima recomendada de una antena montada externamente correctamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Modo de mano(si es aplicable)

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena)) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono(si es aplicable)

• Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. No utilice el equipo cuando esté conduciendo.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



• Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.

• Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).

• Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.

Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.

• Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

• Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



• Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.

• Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.

• Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.

• Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.

• Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.

• Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición



Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras

Antenas



• No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

• Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

• **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

• Guarde las baterías de repuesto de forma segura

• Si el compartimiento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños

• Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato

• Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Guarantee

Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA